

Maksājuma uzdevums nr.

(iekšbankas maksājumiem un euro maksājumiem uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm¹)

Платежное поручение для внутрибанковских платежей и платежей в евро в государства Европейской экономической зоны¹

Payment Order for In-Bank Payments and Euro Payments to EEA Member States¹



<input checked="" type="checkbox"/> ekonomiskais экономичный • economy	<input type="checkbox"/> ekspress экспресс • express	<input type="checkbox"/> zibmaksājums мгновенный платеж • instant
---	---	--

dd.mm.gggg.

17.06.2019

Maksātājs Плательщик • Originator	Rezidents Резидент • Resident
VSAA (BUDZETA MAKSAJUMI)	Nerezidents Нерезидент • Non-resident

Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No	Telefons Телефон • Phone
90001024113	

Konta Nr. Счет № • Account No
LV61TREL5181453013000

Valūta Валюта • Currency	Summa Сумма • Amount	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words
EUR	196.18	Viens simts deviņdesmit seši euro un 18 centi

Saņēmējs Получатель • Beneficiary	Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
JEKABSONE SKAIDRITE	Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID	Privātpersona Частное лицо • Private person	<input checked="" type="checkbox"/>
22066111908	Juridiska persona Юридическое лицо • Legal	<input type="checkbox"/>

Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format)
LV58HABA0551017075920

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution	Bankas kods Код банка • Bank code
Swedbank AS	HABALV22XXX

<input checked="" type="checkbox"/> Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment	22066111908 JEKABSONE S. 01.06.2019-30.06.2019, Pensija, Piemaksa pie pens.
<input type="checkbox"/> Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference	

Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods² Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа ² Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code ²

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam

Дополнительная информация для экономического платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID

Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference
252225648200194P+135428174

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank
	2019061700373828

¹ - Eiropas Ekonomikas zonas valstis – Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, (ieskaitot Francijas Gviānu, Gvadелупу, Мартинику, Реинjonu), Grieķija, Horvātijā, Igaunija, Itālija, Irja, Islande, Kipra, Latvija, Lielbritānija (ieskaitot Gibraltāru), Lietuva, Lihtenšteina, Luksemburga, Malta, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija • Государства Европейской экономической зоны – Австрия, Бельгия, Болгария, Чехия, Дания, Франция (включая Французскую Гвиану, Гваделупу, Мартинику, Реюньон), Греция, Хорватия, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания (включая Гибралтар), Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция • EEA (European Economic Area) member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, the United Kingdom (including Gibraltar)

² – aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000